

GUTE
ARBEIT FÜR
ALLE



لا يطلع
عليه إلا
الأعضاء

دفعتك الإضافية في العمل عبر وكالات التشغيل

كم ستحصل من المال:

الدفعة الإضافية للأعضاء

مدة العمل لدى وكالة التشغيل	بعد الشهر السادس	في السنة الثانية والثالثة	ابتداءً من السنة الرابعة
بدل/مخصّصات العطلة لعام 2026	€ 229,48	€ 344,22	€ 458,95
+ الدفعة الإضافية للأعضاء	€ 286,85	€ 401,59	€ 573,70
=	€ 516,33	€ 745,81	€ 1.032,65
بدل/مخصّصات عيد الميلاد لعام 2026	€ 235,22	€ 352,83	€ 470,42
+ الدفعة الإضافية للأعضاء	€ 294,02	€ 411,63	€ 588,04
=	€ 529,24	€ 764,46	€ 1.058,46
بدل/مخصّصات العطلة لعام 2027	€ 243,45	€ 365,18	€ 486,88
+ الدفعة الإضافية للأعضاء	€ 304,31	€ 426,04	€ 608,62
=	€ 547,76	€ 791,22	€ 1.095,50
وحتى بعد ذلك ستستمر/ين في الحصول على المزيد من المال. تجد/ين أحدث المعلومات دائماً على igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit			

هل تعمل/ين عبر وكالة تشغيل وأنت عضو/ة في نقابة IG Metall؟ إذن ستحصل/ين على دفعة إضافية مرتين في السنة.

الأمر بهذه السهولة:

أن تكون عضواً في IG Metall لمدة لا تقل عن 6 أشهر.



أن تكون موظفاً لمدة لا تقل عن 6 أشهر لدى وكالة التشغيل الخاصة بك*.



تقديم طلب مباشر إلى وكالة التشغيل الخاصة بك.



وهذا يعني: إذا انضمت حتى نهاية مايو أو حتى نهاية ديسمبر، فسوف تحصل على مبلغ إضافي بعد 6 أشهر فقط.

* يجب أن تكون الشركة خاضعة لاتفاقيات الجماعة بين IG Metall/DGB و GVP. ويمكن أيضاً النصّ على السريان في عقد العمل.*



لست عضواً بعد؟ قم بملء استمارة العضوية أو انضم عبر الإنترنت على
igmetall.de/mitglied-werden



IG Metall ما الذي تقوم به

نحن IG Metall — نقابة عمالية نقف إلى جانبك كعامل/عاملة عبر وكالة تشغيل. إذا كنت عضوًا لدينا، فنحن نساعدك في كل ما يخص عملك.

كما نُبرم اتفاقيات جماعية مع أصحاب العمل. وتكفل لك هذه الاتفاقيات:



◀ زيادة منتظمة في الأجور،

◀ مزيدًا من الإجازات،

◀ بدل العطلة وبدل عيد الميلاد.

وكنتيجة لعضويتك تحصل على دفعة إضافية فوق مخصصات العطلة ومخصصات عيد الميلاد: ميزة العضوية للعاملين لدى الوكالات.



لمزيد من المعلومات:

[igmetall.de/](https://igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit)

[mitgliedervorteil-leiharbeit](https://igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit)

أسئلة؟ هذا هو طريق التواصل معنا:

◀ في مكان عملك عبر ممثلي العمال والمندوبين من IG Metall.

◀ في مكتب IG Metall المحلي — ابحث عنه عبر igmetall.de/vor-ort.

◀ عبر البريد الإلكتروني:

leiharbeit@igmetall.de

كيف تحصل على دفعتك الإضافية

يجب عليك تقديم طلب إلى وكالة التشغيل الخاصة بك. وللقيام بذلك، يجب الالتزام بالمهلة (تاريخ الاستلام عبر البريد/البريد الإلكتروني):

◀ بالنسبة إلى مخصصات العطلة

بين 19 مايو و 30 يونيو.

◀ بالنسبة إلى مخصصات عيد الميلاد

بين 19 أكتوبر و 30 نوفمبر.

1. قم بفتح



igmetall.de/mitgliedervorteile

أو مسح رمز QR.

2. سجّل الدخول. في المرة الأولى يجب إنشاء حساب مستخدم. ستحتاج إلى رقم عضويتك.

3. قم بتنزيل نموذج الطلب وشهادة العضوية للعاملين لدى الوكالات (PDF). يتاح التنزيل فقط بين 19 مايو و 30 يونيو وبين 19 أكتوبر و 30 نوفمبر.

4. أرسل بريدًا إلكترونيًا يحتوي على نص الطلب وشهادة العضوية كمرفقات إلى وكالة التشغيل الخاصة بك.



أو



قم بالطباعة. وقع وأرسلها إلى وكالة التشغيل الخاصة بك. أرسلها بالبريد مع شهادة العضوية.



يُرجى تسليم هذه الاستمارة لمجلس العمال أو
لمندوبي IG Metall، أو إرسالها داخل ظرف
بريدي نافذ مع طابع.



لست عضواً بعد؟
املاً استمارة العضوية أو انضم
عبر الإنترنت على
igmetall.de/mitglied-werden

IG Metall-Vorstand

60519 Frankfurt am Main



نماذج العضوية بلغات
مختلفة؟ قم بزيارة
igmetall.de/beitrittsformular

بيان الانضمام

متاح أيضاً في موقع الإنترنت www.igmetall.de/beitreten

كود الاستجابة السريعة

تاريخ الانضمام

سنة سنة سنة سنة شهر شهر يوم يوم



الاسم	الاسم الأول	النوع
☐ ذكر		☐ ذكر
☐ أنثى		☐ أنثى
الشارع	رقم المنزل	متنوع
		☐ متنوع
البلد	محل السكن	دون تحديد
		☐ دون تحديد
الرقم البريدي	الجنسية	
الهاتف	الجوال	
البريد الإلكتروني	تاريخ الميلاد	
	سنة سنة سنة سنة شهر شهر يوم يوم	

أنا حالياً	متدرب	طالب جامعي	عامل مؤقت
☐ متدرب	☐ طالب جامعي	☐ عامل مؤقت	
دارس في مسارين	تلميذ		
☐ دارس في مسارين	☐ تلميذ		
من:	إلى:		
في حالة الطلبة، جامعة:			
كنت عضواً بالنقابة			
عضو منذ			
يوم يوم شهر شهر سنة سنة سنة سنة			

أنا	أعمل بدوام كامل	أعمل بدوام جزئي	أعمل بشكل مستقل لحسابي الخاص
☐ أعمل بدوام كامل	☐ أعمل بدوام جزئي	☐ أعمل بشكل مستقل لحسابي الخاص	
الشركة / شركة التشغيل المؤقت	الرقم البريدي	المكان	
رقم الموظف/الرقم التعريفي	الجهة المسؤولة عن تحمل التكاليف		
موظف مؤقت	بعقد عمل	محدد المدة	
☐ موظف مؤقت	☐ بعقد عمل	☐ محدد المدة	
من:	إلى:		
الشركة المقعدة:			

المعلن (الاسم، الاسم الأول) أو فريق المعلنين	
رقم عضوية المعلن	
متوسط الدخل الشهري	
الشامل، منهم 1%	
اشتراك عضوية	
يبلغ اشتراك العضوية 1% من متوسط الدخل الشهري الشامل. يبلغ اشتراك الأعضاء الذين لديهم تأهيل مهني تابع (لمعهد عالي) أو مدرسة أو جامعة بدوام كامل 3 يورو.	

IBAN رقم الحساب	

الانضمام: انضم بموجب هذا البيان إلى نقابة IG Metall وأوافق على اللائحة الأساسية لهذه النقابة. أؤكد صحة البيانات الخاصة بي وأحطت علماً بأشعار حماية البيانات الخاص بنقابة الصناعات المعدنية IG Metall.

حماية البيانات: لن يتم استخدام بيانات الأعضاء إلا وفقاً لللائحة الأساسية. سيتم جمع بياناتي الشخصية ومعالجتها واستخدامها من قبل IG Metall وممثلي النقابات العمالية التابعة لها بما يتوافق مع لوائح حماية البيانات الخاصة باللائحة حماية البيانات العامة للاتحاد الأوروبي (EU-DSGVO) والقانون الاتحادي لحماية البيانات من أجل إنشاء وإدارة العضوية. تجد إرشادات أخرى حول حماية البيانات على موقع الإنترنت www.igmetall.de/datenschutz.

تفويض الخصم المباشر لمنطقة المدفوعات المالية الموحدة باليورو SEPA (الخصم المباشر المتكرر): رقم تعريف دائن IG Metall: DE71 ZZZ0 0000 0535 93 01

أفوض IG Metall لتحويل رسوم العضوية المتوافقة مع اللائحة الأساسية. في الوقت نفسه، أكلف المؤسسة الائتمانية التي أتعامل معها باسترداد الديون المباشرة التي تسحبها IG Metall على حسابي. ملحوظة: يمكنني طلب استرداد المبلغ المدين في غضون ثمانية أسابيع، بدءاً من تاريخ الخصم. وينطبق في هذا الصدد الشروط المتفق عليها مع المؤسسة الائتمانية التي أتعامل معها. سابلغ IG Metall على الفور بأي تغييرات تطرأ على بياناتي